

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Xop mbizh nzho  
jwalt la yalni  
cheen Paskwa,  
leezha mbid Jesús  
yesh Betania pa nzho Lach,  
xaa mseban xaa. Mari mbidno  
rol litr perfum kwaan  
chul nzebech cheen tub  
yeey kwaan le nardo,  
kwaan non doo, nu mchub meya  
nii Jesús nu msekwizh meya kwaan  
yich yek me. Nu dubse leen yoo  
mzebech chul doo.



Judas Iscariote nak tub xaa lo chiibchop xaa mseed lo Jesús, ngwa lo re ngwleyy non, zee yaan xaa zee zaa xaa Jesús lo re xaa. Nu gorna mbin re xaaya, zeesi nyakdoola re xaa. Nu nzhé xaa: —Kix nu ka lu. Zee lee Judas mkwaan mod zee zaa xaa Jesús lo re xaa.



Lee rop nu mle modxa né xaa lo nu.  
Nu mdexkwaa xaa kwaan gaw  
xchee re nu cheen Paskwa. Nu  
gorna kayaw re nu, lee Jesús mzen  
pan, nu mzaa xaa dixkix lo Dios, nu  
mlerol xaaya, nu mzaa xaaya lo re nu.  
Nu né xaa: —Daw guya, kwaane nak  
xbaal na.



Zee mzen xaa tub bas kwaan nzho  
xis ub, nu mzaa xaa dixkix lo Dios  
nu mted xaaya lo re nu, nu né xaa  
lo re nu: —Gu gu xis ub kwaan nzho  
leen bas ne. Kwaane nak xren na.  
Leeya dexkwaa wdizh kub kwaan  
laa Dios, nu leeya xo na zee zhe  
jwalt cheen zyen doo myet.



Zee lee Xaa Nabeyy nzhé lo Pér: —Pér, bkenzha kwaane. Lee Maxuu ngunaab zee nabeyy xaa gu, zee koo xaa gu, kwentaxa ngoo xaa nzhobxtil lo paj. Pér ngunaab na lo Dios kwent cheen lu zee nalaat lu xomod ngwii lu lo na. Zee gorna bare lu lo na, nzhaal le lu yudar re wech lu zee noka re xaa nye zo lo Dios.



Pér nzhé lo Jesús: —iXaa Nabeyy! List nzo na nya na yoo na kwaan lu lozhyib, nu noka list nzo na yet na kwaan lu. Jesús mkeb lo xaa nu nzhé: —Pér, lee na nii lo lu, zeeraka kozhe gaay lee lu yé chon welt nanlabeyyt lu na.



Zee nzha Jesús kwaan re  
nu, xaa mseed lo xaa, leen  
tub yilo kwaan le  
Getsemani, nu né xaa lo  
re nu: —Neeka brika  
re gu, lee na ya wdizhno  
Dios. Nu nzhé xaa: —iPa!  
Rese kwaan nzho mod le  
lu. Nalaat lu deed na bid  
ne, per nagakta kwentaxa  
nzhekla na, sinka kwentaxa  
nzhekla lu. See gaka.



Zee lee Judas mzhin baa kwaan tub partid soldad, nu kwaan lak polisi, xaa nkanap yidoo, xaa kwaan mxaal re ngwleyy non, nu re fariseo. Re xaa ne nzeno yiib, nu nzeno xaa xbruj xaa nu yerbal. Per tub xaa nzo kwaan Jesús, mloo spad nu mchoog lad li nzha xmos ngwleyy non doo. Jesús nzhé lo xaa mchoog nzha xmos ngwleyy: —iLaa! Nu gorzee mzen xaa nzha xaa zee mkened xaaya stuba.



Zee mbe xaa Jesús garli ngwleyy non doo, nu lee Pér  
zit zit nzhake tich re xaa. Nu xsaww jwer roo yoo,  
mze re xaa tub bal, nu mzob  
re xaa dub welt lo bal  
zee zhe xaa. Nu noka  
Pér mzob kazhe lo bal.



Zee mnabdizh tub mos  
cheen ngwleyy non doo,  
sawlizh xaa mchoog  
Pér nzha, nzhé: —¿Che  
nangunet na lo lu kwaan  
Jesús, leen yilo? Pér nzhé  
stub welt: —Nalet naya.  
Nu gorzee lee gaay mrazhe.  
Gorzee mroo Pér nu nales  
doo ngok lextoo xaa nu  
mbinn doo xaa.



Zee ngu re xaa junt zee mbe Jesús lo Pilat. Zee lee Pilat mnabdizh lo Jesús nu nzhé xaa: —¿Che lu nak Rey cheen re xaa Israel? Jesús nzhé: —Sbaa naka, kwentaxa nguné luya. Pilat nzhekla sela Jesús, zee mbare xaa ngunii xaa lo re myet stub welt. Per lee re myet mbare nzhé:

—iKee xaa lo krus! iKee xaa lo krus!



Zee lee Pilat mzaa Jesús lo re xaa,  
zee mkee xaa xaa lo krus, zee lee  
re xaa mbe xaa. Mbe re xaa Jesús  
nya xaa naz tub pa le Zhit Yek Xaa  
(kwaan wdizh hebreo nak Gólgota).  
Nu mbe Jesús xkrus Jesús.



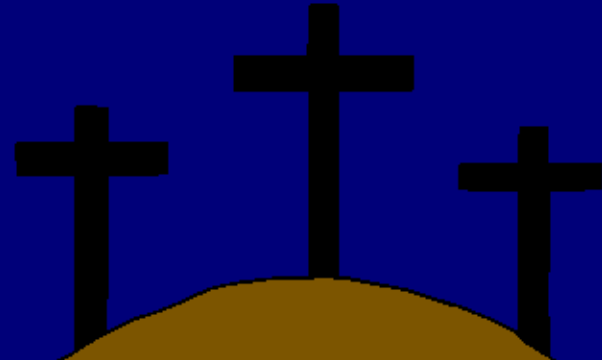
Baa mkee xaa xaa lo krus kwaan  
xchop xaa, nu mkee xaa  
tubga xaa rop lad lo Jesús.



Nu lee mbizh namzaatra xni. Nu lee ler kwaan nyaaw  
roo Pa Nambey Doo leen yidoo ngok chop lee.

Zee lee Jesús mrazhe nzhé: —Xuz na,  
lo lu za na yalnaban cheen na.

Gorna ngulo ngunii xaa  
kwaane ta ngut xaa.



Leezha mzhel yizhyo tub xaa le  
Che kwaan dub lextoo xaa  
mzeeb xaa pa nzo Pilat.

Xaa ne nak tub xaa  
yezh le Arimatea,  
nu noka nak xaa tub  
xaa nabeyy lo re  
sawlash nu, nu  
noka nkambaz  
xaa

mbizh nabeyy  
Dios. Nu ngwa  
xaa lo Pilat xaa  
nabeyy zee, nu  
ngunaab xaa  
xkwerp Jesús.



Zee lee Che mzi tub ler kwaan  
wen, nu mla xaa xkwerp Jesús,  
zee mchaal xaaya ler, nu  
mlo xaaya leen tub baa  
kwaan mdeen xaa cho  
ke, nu msaaw xaa tub  
ke naro doo roo  
baa.



Stub mbizh, gorna ngulo mded mbizh  
kwaan ndexkwaa re be kwaan gaw  
be zhe sab, lee re  
ngwleyy non nu re xaa  
fariseo ngwa lo Pilat, nu  
nzhé re xaa lo xaa: . . .



—Xaa nabeyy, mselazh nu lee xaabyi  
ba, xaa kwaan tant mkade, nguné  
xaa leezha zer yet xaa:  
“Gwluzh yilo ded chon  
mbizh, lee na roban stub  
welt”. Zee ngwa re  
xaa zee mkee xaa  
tub sey cho ke  
kwaan nyaaw roo  
baa, zee

yaww  
wena, nu  
mlaa xaa re  
soldad kanap roo baa.



Ngulo mded zhe sab, gorna ngulo  
mkaxni yizhyo zhe dming garziil,  
lee Mari me yezh Magdala  
kwaan stub Mari ngwa  
ngusewii roo baa pa  
mlo xaa Jesús.

Gorzee lee tub xog  
mgun nye doo leen  
yizhyo nel lee

tub mandad  
cheen Dios mla  
naz lo yizhyo, nu  
mbii xaa roo baa nu  
mre xaa ke kwaan  
nyaww roo baa, nu  
mzob xaa ticha.



Gorna ngune re soldad kwaane,  
nebse nxiz re xaa tant mzheb  
doo xaa, nu tira mkaw re  
xaa, mod tub xaa  
ngut.



Lee mandad nzhé lo rop ngwnaa:

—Nazhebt gu. Na ne lee gu  
nzekwaan Jesús, xaa mkee  
re xaa lo krus. Nyentla  
xaa nee, ngulola mroban  
xaa, modxa né xaa lo  
re gu. Te gu nu wii  
gu, nyentla xaa  
paro mdix xaa  
xaa.

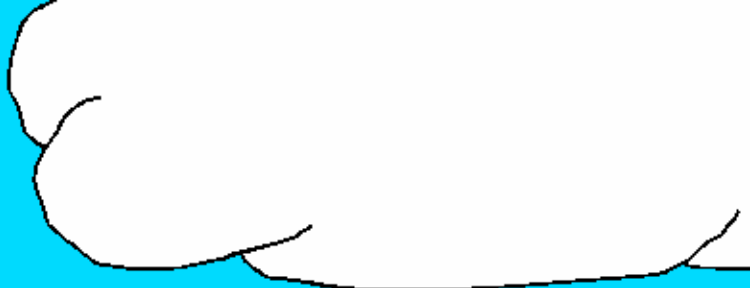


Nu gorzee lee rop ngwnaa mroo xonn  
mroo leen baa, nel mzheb doo me  
nu noka nyakdoola me. Nu  
mrexonn me né meya lo re  
nu, xaa mseed lo Jesús.



Nu leeka gorzee lee Jesús ta  
mreke lo rop me. Nu ngunii xaa  
"dix" lo rop me. Nu lee rop me  
mbii lo Jesús, nu mdeezh me  
nii xaa nu mbill me lo xaa.





Mas gwluzh mlu xaa lo re chiibtub xaa mseed lo xaa.  
Mgalno xaa re xaa leezha kayaw re xaa, nel seetaka  
nzhak ned lextoo xaa nu nanlet xaa krer leezha nzhé  
xaa lo xaa, lee xaa roban. Nu ngulo ngunii Jesús lo re  
xaa, Dios mtexoob Jesús, Xaa Nabeyy be, naz leen  
yiba, nu mzob xaa xaa lad li lo xaa.



Nu mkedoola Dios rese xaa yizhyo  
ne, zee mxaal xaa Xgann xaa, xaa  
techosa lo xaa, zee loka xaa tubka  
wii lo xaa nayeta xaa, sinka le xaa  
gan yalnaban kwaan tira.



Romanos 3:23 Rese myet mle jwalt nu tira nanalit nzo xaa lo Dios.

Romanos 6:23 Lee kwaan le be gan lo kwaan nawent nak yalgut, per lee kwaan nzelazh Dios lo be nak yalnaban kwaan tira, nel tubka nzo be kwaan Jesucrist, Xaa Nabeyy be.

Hebreos 9:27 Nu nii na, rese xaa yet tub welt, nu gwluzh naab Dios kwent,

Efesios 2:8,9 Nu mlu Dios yalnkala cheen xaa lo be leezha mzaa xaa yalnaban kwaan tira lo be, xaa ngwii lo Jesucrist. Nu kwaane nanakt tub kwaan mle be gan, leeya nak tub kwaan sbaasa mzelazh Dios lo be. Nu nixa nanakta tub kwaan mle be gan lo re kwaan nle be, kwaanzee nik tub be nanzhaalt to yalxwa lo kwaan nle be.



Romanos 10:9,10 Nel chelee lu kwaan roo lu mbezh lu lee Jesucrist nak Xaa Nabeyy lu, nu kwaan lextoo lu ne lu lee Dios mseban Jesucrist, zee le lu gan yalnaban kwaan tira. Nel leezha nle lu krer kwaan dub lextoo lu lee Dios mseban Jesucrist, sbaa gak lu tub xaa nali lo xaa, nu leezha mbezh lu lee Jesucrist nak Xaa Nabeyy lu, zee le lu gan yalnaban kwaan tira.

Juan 3:16,17 Nu mkedoola Dios rese xaa yizhyo ne, zee mxaal xaa Xgann xaa, xaa techosa lo xaa, zee loka xaa tubka wii lo xaa nayeta xaa, sinka le xaa gan yalnaban kwaan tira. Nel mxaal Dios Xgann Dios yizhyo ne, nu nanakta nel naab xaa kwent lo re myet, sinka mxaal xaa xaa zee lee re myet le gan yalnaban kwaan tira.



1a de San Juan 5:11-13 Nu kwaan nzaa Dios kwent nak:  
Dios mzaa yalnaban kwaan tira lo be, nu yalnaban ne  
nzeno Xgann xaa. Loka xaa ngwii lo Xgann Dios nkano  
yalnaban kwaan tira. Nu loka xaa nangwiit lo Xgann Dios  
nankanot xaa zee yalnaban kwaan tira. Kakee na kwaane  
lo re gu, xaa ngwii lo Xgann Dios, zee ne gu lee gu nkano  
yalnaban kwaan tira nanluxt.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Zapotec Amatlan NT (zpo) © 2002, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/ZPOTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

